



TYP REL ZAMYKACÍ
TYP RELN NEZAMYKACÍ

NÁVOD NA POUŽITÍ

Příční nosič typ D 2000 REL je určený na přepravu zavazadel a lyží na automobilech s podélným základním nosičem

MONTÁŽ NA ZÁKLADNÍ NOSIČ

Odemkneme zámký, sejme kryt, otočnými různými poz. 4 (obr. 1) uvoľníme příchytky na obou stranách nosičů tak, aby jsme mohli přes mezaru mezi Příchytkou poz. 5 a držákem poz. 6 nasunout zákl. podélný nosič. Potom vycentrujeme nosičky na střed vozidla, zákl. podélný nosič dorazíme na dorazy držáků poz. 6 die obr. 1 a dotažením otočných různu poz. 4 upevníme příčník na zákl. podélný nosič. Páčením zkontrolujeme upevnění nosiča. Nasadíme kryt, zamkneme zámký.

Demontáž se provádí obráceným postupem.

V případě, že nosník přesahuje obrys vozla, je nutné použít nosič s kratšími nosníky. držba -

TECHNICKÉ ÚDAJE

Šířka nos. plochy: 1150 mm, resp. 1300 mm
Nosnost: 70 kg
Hmotnost: 4,1 kg, resp. 4,5 kg

ZOZNAM DIELCOV / SEZNAM DÍLU

1.Nosník	2 ks
2.Zámok/ zámek *	** 4 ks
3.Kryt **	4 ks
4.Otočná ružice	4 ks
5.Příchytky/ příchytky	4 ks
6.Držák/ držák	4 ks
7.Skrutka/ šroub M 6 x 50	4 ks
8.Podložka 6	4 ks
9.Matice/ matice M6	4 ks
10.Pružina	4 ks
11.Chráněcí	4 ks
12.Gumová lišta	2

* typ RELN nezamykáci, zámok nahradený otočnou zátkou (pozor - opačný smer zamykania !),
** typ RELN1 - neobsahuje zámký a kryty.

Nosnost platí při rovnoměrném rozložení zavazadel po celé šířce nosiče. Hmotnost nákladu nesmí přesáhnout nosnost nosiče, ani efektivní automobilu. Rychlost a způsob jízdy přizpůsobte připravovanému nákladu, zvláště při průjezdu zatáčkami, bočním větrem a brzdění. Při přepravě plochých předmětů uměrně snižte rychlost. Pozor v garážích! Utahovací moment matice a šroubů je 5 Nm. Upevnění nosníků akontrolujeme páčením silou cca 100 N. Po každých cca 50 km jízdy zkontrolujeme, dotáhneme všechny šrouby a matice. Řidič je zodpovědný za bezpečné provedení montáže nosiče a za bezpečné zajištění nákladu.

Údržba

Promazání závitu a upín. mechanismu dva krát ročně mazacím tukem, po každém měsíci provozu konservace kovových dílu nosiče.

Typové osvědčení:

Střešní nosič typ D-2000 Výrobce potvrzuje, že nosič byl vyrobený podle schválené dokumentace, odpovídá typu schválenému MD ČR osvědčením o technické způsobilosti typu č. 1380

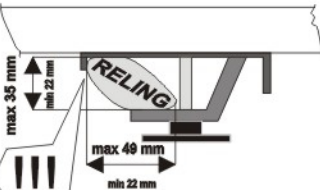
ZÁRUČNÍ LIST

Záruka

Výrobce poskytuje záruku na konstrukci, použitý materiál, výrobní vyhotovení a funkci nosiče 24 měsíce ode dne prodeje, nejvíc 30 měsíce od datumu expedice od výrobce. Reklamační výrobku spotřebitel uplatní prostřednictvím prodejní organizace u výrobce. Podmínkou platnosti záruky je použití nosiče v souladu s návodem na použití. Záruka se nevztahuje na škody z přetížení, nevhodného skladování a ostatní poškození (např. zlomený klíč od zámku) osobami a živelnými vlivy, mechanickým poškozením povrch. úpr. nosiče a poškozením povrch. úpravy nosiče vlivem chem. látek (např. posyp. materiál). Záruka zaniká zásahem do konstrukce nosiče a havárií vozidla s nosičem.

Datum prodeje:
Razítko a podpis prodejní organizace:

Výhradní zastoupení v ČR:
KATREX- J. Kalous
517 32 Přepychy 27
tel. +420 777 628225
email: autodily.katrex@tiscali.cz



TYP D2000 REL ZÁRHATÓ
TYP D2000 RELN Nemzárható

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

D 2000 REL csomagtartó két félt horozzó elemből áll, amelyeket a gépkocsin lévő Relling típusú alap hoeszerű sínhöz erősítjük

SZERELÉSI LEÍRÁS

A tartóelemeken kinyitjuk a zárákat, azután meg kell lazítani a külső csavarokat (5 megjegyzés) körülbelül három csavarásnyit, majd a belső csavarokat is (6 megjegyzés) úgy, hogy a tartó elhajoljon a horozzótól 5 millimétert 2.a kép alapján. A csavarok (5-6 megjegyzés) egy védő gumí lista alatt helyezkednek el (9 megjegyzés), melyet a szerelésnél meg kell emelni amint ezt a 2.kép ábrázolja. A első elemmel identikus módszerrel felerősítjük a hátsó elemet is. A csomaghorozzó felszerelését fordított munkamóddal végezzük el. Minden 50 km után a rögzítést is kell ellenőrizni Tartóelemek hossza nemhaladhatja meg a gépkocsi szélességét. . Az egyes csavarok maximális húzó ereje: 5 Nm. A horozzó megfelelő felfogatását leellenőrizhetjük egy oca.: 100 N erősségű húzószál . A tartóelemeket havonta G3-as srerelőszárral konzerváljuk .

TECHNIKAI ADATOK

rakodási szélesség: 1150 mm, vagy. 1300 mm
leterhelhetőség: 70 kg
összesúly : 4,1 kg, vagy 4,5 kg

TARTOZÉK LISTA

1.Horozzóelem	2 db
2.Zár *	** 4 db
3.Védőburkolat	4 db
4.Celling anya	4 db
5.Tartóelem	4 db
6.Rögzítőelem	4 db
7.Csavaranya M 6 x 50	4 db
8.Altató 6	4 db
9. Csavaranya M6	4 db
10.Rugó	4 db
11. Védőelem	4 db
12.Gumi csík	2db

* typ RELN nemzárható, vakdugoval a zárhelyere
** typ RELN1 - zamekű

A csomagtartó tehertérfelhasználását nemmegengedett túllépni . A poggyászt a csomag tartón egyforma arányban kell elhelyezni ! Ha a tétőn van elhelyezve a csomagtartó, annak kell viszonyítani a jármű sebességét , és a vezetési módszert. Vigyázzunk a garázsa b tőnéni parkolással ! Az egyes csavarok maximális húzó ereje: 5 Nm. A horozzó megfelelő felfogatását leellenőrizhetjük egy kb.: 100 N erősségű húzószál . A csomagtartó szereléséért a tulajdonos felel teljes mértékben . A gyártó nem felel a szakszerűtlen szerelés miatt történt károkat . A szerelést minden esetben szakszerű szer vízzel kell elvégezni .

Karbantartás

A tartóelemeket havonta G3-as srerelőszárral konzerváljuk . És évente kótszer szervízben leellenőrztesük .

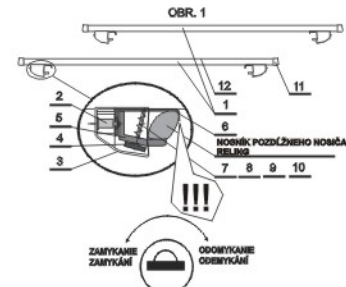
Typus igazolás:

D-2000 telőcsomagtartó A gyártó kijelenti hogy a termék megfelel a következő normáknak MDP a T SR, é. k.: 3099-2100/05, dňa 13.10.2005, zn. 27MD S-00004-00.

Garancia :

Garancia: a forgalmazó a termékre a vásárlás napjától számított 2 év garanciát biztosít.Legtovább 30 hónap a kinkétfőzetőti Agarancia nem tarjék kő olyan károka, melynek oka a szakszerűtlen szerelés, szállítás, tárolás, a nem megfelelőkezelés, ill. ápolás. Kérjük, vásárlásakor ellenőrizni, hogy a felsorolt tartozékok hiánytalanul megvannak-e. A garancia kótelezi a gyártót, hogy jogos panasz esetén a vásárló részére díjmentesen biztonságos pótalkatrészt. Amennyiben a kifogásolt termék egy régebbi, már nem forgalmazott modell, (és javítása nem lehetséges) úgy a forgalmazó egy olyan terméket biztosít a vevő részére, amely tulajdonságaiiban leginkább megegyezik az eredetivel. A garancia a fogyasztó törvényb _i ered _logalt nem érinti ! A garancia csak az eredeti számla és garancialevél bemutatásával együt

Vásárlás időpontja , és a eladó bélyegzője :



TYP REL ZAMYKACÍ
TYP RELN NEZAMYKACÍ
NÁVOD NA POUŽITÍ

Příčný nosič typ D 2000 REL je určený na přepravu batolín a lyží na automobilech s pozdlným základním nosičem (RELINGOM).

MONTÁŽ NA ZÁKLADNÍ NOSIČ

Odemkneme zámký sníme kryt, otočnými ružicami poz. 4 uvoľníme příchytky poz. 5 na oboch stranách nosníka tak, aby sme mohli ocaz medzi stranou příchytkou poz. 5 a držákom poz. 6 nasunúť základný pozdlný nosič. Pozdlný nosič musí byť suchý. Potom vycentrujeme nosník na strede vozidla, zákl. pozdlný nosič dorazíme na dorazy držákov poz. 6 podľa obr. 1 a dotiahnutím otočných ruží poz. 4 upevníme príčný nosník na základný pozdlný nosič. Páčením skontrolujeme upevnenie nosníka. Nasadíme krytý a uzamkneme zámký. Postup zopakujeme pri zadnom nosníku. Demontáž sa prevádza obráteným postupom. Po každých cca 50 km jazdy skontrolujeme upevnenie nosiča na vozidle. V prípade, že nosník presahuje obrys vozidla, je potrebné použiť nosie s kratšími nosníkmi.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Šířka nos. plochy: 1150 mm, resp. 1300 mm
Nosnost: 70 kg
Hmotnost: 4,1 kg, resp. 4,5 kg

ZOZNAM DIELCOV / SEZNAM DÍLU

1.Nosník	2 ks
2.Zámok/ zámek *	** 4 ks
3.Kryt **	4 ks
4.Otočná ružice	4 ks
5.Příchytky/ příchytky	4 ks
6.Držák/ držák	4 ks
7.Skrutka/ šroub M 6 x 50	4 ks
8.Podložka 6	4 ks
9.Matice/ matice M6	4 ks
10.Pružina	4 ks
11.Chráněcí	4 ks
12.Gumová lišta	2

* typ RELN nezamykáci, zámok nahradený otočnou zátkou (pozor - opačný smer zamykania !),
** typ RELN1 - neobsahuje zámký a kryty.

Uvedená nosnost platí při rovnoměrném rozložení batoliny po celé šířce nosiča, hmotnost nákladu nesmí přesáhnout nosnost nosiča, ani strochy vozidla. Rychlost a způsob jízdy je nutné přizpůsobit nákladu, obzvlášť při prejazdě zákrutami bočním větrem a brzdění. Při přepravě velkoplošné ploché batoliny je nutné snížit úmerna rychlost jízdy. Pozor při vjezdu do garáže! Utahovací moment matice a šroubů je 5 Nm. Upevnění nosníků akontrolujeme páčením silou cca 100 N. Po 50 km jízdy vždy akontrolujeme upevnění oboch nosníků, dotáhneme všechny šrouby a matice. Vodič je zodpovědný za bezpečné provedení montáže nosiča na vozidlo a upevnění nákladu na nosič.

Údržba

Premazanie závitov a upín. mechanizmu dva krát ročne tukom G3, po každom mesači prevádzky nakonzervovanie kovových dielcov nosiča.

Typové osvědčení:

Střešní nosič typ D-2000 Výrobce potvrzuje, že nosič je vhodný a typom, schváleným MDP a T SR, é. k.: 3099-2100/05, dňa 13.10.2005, zn. 27MD S-00004-00.

ZÁRUČNÍ LIST:

Záruka

Výrobce poskytuje záruku na konstrukci, použitý materiál, výrobní vyhotovení a funkci nosiče 24 mesiacov od dňa predaja, najviac 30 mesiacov od dátumu expedície od výrobcu. Reklamačnú výrobku spotrebiteľ uplatní prostredníctvom predajnej organizácie u výrobcu. Podmienkou platnosti záruky je použitie nosiča v súlade s návodom na použitie. Záruka sa nevzťahuje na škody z preťaženia, nevhodného skladovania a ostatné poškodenia (napr. zlomený kľúč od zámku) osobami a živelnými vplyvmi, mechanickým poškodením povrchovej úpravy nosiča a poškodením povrchovej úpravy nosiča vplyvom chemických látok (napr. posyp. materiál) a nedodržaním predpísanej údržby. Záruka zaniká zásahom do konštrukcie nosiča a haváriou vozidla s nosičom.

Dátum predaja:
Pečiatka a podpis predajnej organizácie:

Ing. D. Horička
DIHENG
Lichardova 2
SK-811 03 Bratislava
fax.:+421 2 54411913
email: diheng@stonline.sk



TYP D2000 REL Z ZAMKIEI
TYP D2000 RELN BEZ ZAMKU
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Poprzeczny bagażnik typu D 2000 REL jest przeznaczony do przewozu bagażu oraz nart na samochodach z podłużnym bagażnikiem podstawowym (RELINGIEM).

MONTAŻ BAGAŻNIKA PODSTAWOWEGO

Otwieramy zamki, zdejmujemy pokrycie, rozetami obrotowymi poz. 4 luzujemy klamry poz. 5 po obu stronach belki tak, żebyśmy mogli przez szczelinę między klamrą poz. 5 a belką poz. 6 nasunąć podstawowy podłużny bagażnik (RELING). Potem centrujemy belkę na środek pojazdu, podłużny bagażnik podstawowy nabijamy do końca na uchwyty poz. 6 tak jak na obrazie 1 i dokręcając rozetę obrotową poz. 4 mocujemy poprzeczny bagażnik na podłużnym bagażniku podstawowym. Otwierając gwałtownym ruchem sprawdzamy przymocowanie belki nośnej. Nakładamy pokrycie i zamkamy zamek. Sposób postępowania powtarzamy przy belce tylnej. Demontaż odbywa się w odwrotny sposób. W przypadku, gdy belka przewyższa kontury pojazdu, należy użyć bagażnika z krótszymi belkami.

DANE TECHNICZNE

Szerokość powierzchni nośnej: 1150 mm, ewent. 1300 mm
Nośność: 70 kg
Masa: 4,1 kg, ewent. 4,5 kg

LISTA CZĘŚCI

1. Belka nośna	2 szt.
2. Zamek *	** 4 szt.
3. Pokrycie **	4 szt.
4. Rozetę obrotowe	4 szt.
5. Klamry	4 szt.
6. Uchwyty	4 szt.
7. Śruba M 6 x 50	4 szt.
8. Podstawka 6	4 szt.
9. Nakrętka M6	4 szt.
10. Sprężyna	4 szt.
11. Ochraniacz	4 szt.
12. Lišta gumowa	2 szt.

* typ RELN bez zamka, zamek zastąpiony wyciągą obrotową (uwaga - odwrotny kierunek zamykania !),
** typ RELN1 - nie posiada zamka i pokrycia.

Wskazana nośność obowiązuje przy równomiernym rozłożeniu bagażu na całej szerokości bagażnika, masa ładunku nie może przekroczyć nośności bagażnika, ani dachu pojazdu. Prędkość oraz sposób jazdy należy koniecznie dostosować do ładunku, zwłaszcza przy jeździe na zakrętach, wietrze bocznym i hamowaniu. Przewozić duży, ciężki bagaż należy koniecznie zmniejszając prędkość jazdy. Trzeba uważać przy wjeździe do garażu! Moment zaciskowy nakrętek i śrub wynosi 5 Nm. Zamocowanie belek nośnych sprawdzamy wykonując gwałtowny ruch z siłą ok. 100 N. Po 50 km jazdy zawsze sprawdzamy przymocowanie obu belek nośnych, dokręcamy wszystkie śruby oraz nakrętki. Kierowca odpowiada za bezpieczne wykonanie montażu bagażnika na pojeździe oraz przymocowanie ładunku na bagażniku.

Konserwacja

Smerowanie gwintów oraz mechanizmu mocującego dwa razy w roku smarem G3, części metalowe bagażnika należy poddać konserwacji po każdym miesiącu użytkowania.

Zaświadczenie typu:

Bagażnik dachowy typ D-2000 Producent potwierdza, iż bagażnik jest zgodny z typem zatwierdzonym przez Ministerstwo Transportu Republiki Słowackiej, nr. k.: 3099-2100/05, dňa 13.10.2005, ozn. 27MD S-00004-00.

KARTA GWARANCYJNA

Gwarancja

Producent udziela gwarancji na konstrukcję, zastosowany materiał, technologię produkcji oraz funkcjonalność bagażnika przez 24 miesiące od dnia sprzedaży, najdłużej 30 miesięcy od daty ekspedycji od producenta. Reklamacje produktu konsument zgłasza za pośrednictwem miejsca zakupu u producenta. Warunkiem ważności gwarancji jest użycie bagażnika zgodnie z instrukcją obsługi. Gwarancja nie dotyczy szkód spowodowanych przedzieleniem, niewłaściwym przechowywaniem i innymi uszkodzeniami (np. złamany klucz od zamku) przez osoby lub zwierzęta, uszkodzeniami mechanicznymi powierzchnii bagażnika oraz uszkodzeniami spowodowanymi użyciem składników chemicznych (np. materiału do posypywania dróg - "sol") powierzchnii bagażnika i nie zachowania opisanych zasad konserwacji. Gwarancja zanika z chwilą ingerencji w konstrukcję bagażnika oraz wypadku drogowego z bagażnikiem.

Data sprzedaży:
Pieczęć i podpis sprzedawcy:

WYŁĄCZNY IMPORTER:
www.bagaznik.eu
Sport - Tourist
Salon Bagażnikowy
THULE " SPORT - TOURIST " 84 - 200 Wejherowo
ul. Sikorskiego 51

www.SklepThule.pl
email: sklep@milecki.com.pl
tel.: 058 672 42 16
GSM: 058 118 550

